



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 6. jūnijā
(OR. en)

9905/19

**Starpiestāžu lieta:
2019/0126 (NLE)**

**AVIATION 119
RELEX 580
USA 40**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 5. jūnijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 254 final
Temats:	Priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par Nolīguma par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 254 *final*.

Pielikumā: COM(2019) 254 *final*



Briselē, 5.6.2019
COM(2019) 254 final

2019/0126 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Nolīguma par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

- **Priekšlikuma pamatojums un mērķi**

Komisija ar Padomes 2016. gada 21. decembra pilnvarojumu ir risinājusi sarunas par Nolīgumu par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti (“Nolīgums par nomu ar apkalpi”).

Tas balstās uz Gaisa transporta nolīgumu (“ATA”) starp ES un Amerikas Savienotajām Valstīm (“ASV”), kas tika parakstīts un 2007. gada 25. un 30. aprīlī¹, un apstiprina, ka ir izveidotas skaidras un neierobežojošas vienošanās² par nomu ar apkalpi, iesaistot pušu aviosabiedrības, tādējādi vairāk precizējot attiecīgos ATA noteikumus.

Nolīgums par nomu ar apkalpi ne tikai atrisina pašreizējo strīdu par attiecīgo ATA noteikumu piemērošanu, bet arī nodrošina skaidrību un juridisko noteiktību attiecībā uz vienošanos nākotnē, kas skar ES, Islandes, Norvēģijas un ASV gaisa pārvadātājus.

- **Vispārīgais konteksts**

ES un ASV Gaisa transporta nolīgums paredz atklātu gaisa kuģu nomas ar apkalpi režīmu starp pusēm. Sarunu norādēs ir noteikts vispārējais mērķis sarunām par nolīgumu par nomu ar apkalpi, lai precizētu attiecīgos ATA noteikumus un atceltu laika ierobežojumus attiecībā uz vienošanos par nomu ar apkalpi, kas ietekmē ES, Islandes, Norvēģijas un ASV gaisa pārvadātājus.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

ES un ASV ATA ir vissvarīgākais gaisa transporta nolīgums pasaulē, kas gadā nodrošina vairāk nekā 75 miljonus sēdvietu un tādējādi ir ES ārējās aviācijas politikas stūrakmens. Ar nolīgumu par nomu ar apkalpi tiks atrisināta ielgusī neskaidrība par to, kā piemērot Gaisa transporta nolīguma noteikumus par nomu ar apkalpi, un tādējādi veicinās transatlantisko aviācijas attiecību pareizu darbību.

Nolīgums par nomu ar apkalpi ir saskaņā ar ES vispārējiem noteikumiem par nomu ar apkalpi: Regulas (EK) Nr. 1008/2008 13. panta 3. punkta b) apakšpunktā paredzēts atcelt laika ierobežojumus, izmantojot Savienības parakstītu starptautisku nolīgumu par nomu ar apkalpi, kura pamatā ir ES Gaisa transporta nolīgums, kas parakstīts pirms 2008. gada 1. janvāra.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem priekšlikuma jomā**

Nomas ar apkalpi nolīgums ir saskaņā ar ES vispārējiem noteikumiem par nomu ar apkalpi: Regulas (EK) Nr. 1008/2008 13. panta 3. punkta b) apakšpunktā paredzēts atcelt laika ierobežojumus, izmantojot Savienības parakstītu starptautisku nolīgumu par nomu ar apkalpi, kura pamatā ir ES gaisa transporta nolīgums, kas parakstīts pirms 2008. gada 1. janvāra.

¹ OV L 134, 25.5.2007., 4. lpp.

² Noma ar apkalpi ir nomas darījums, kurā viena aviosabiedrība (iznomātājs) veic lidojumus, iznomājot gaisa kuģi un apkalpi citai aviosabiedrībai (nomniekam).

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 100. panta 2. punkts un 218. panta 6. punkts.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Neattiecas: saskaņā ar LESD 3. panta 2. punktu Nolīgums par nomu ar apkalpi ir ekskluzīvā ES kompetencē.

- **Proporcionalitāte**

Nolīgums par nomu ar apkalpi attiecas tikai uz konkrēto problēmu un neattiecas uz citiem jautājumiem. Pievēršot uzmanību tikai tiem laika ierobežojumiem, kas pašlaik ietekmē vienošanās par nomu ar apkalpi transatlantiskajā tirgū, tas radīs lielāku skaidrību par *ATA* paredzētajiem noteikumiem par nomu ar apkalpi.

Turklāt dalībvalstis turpinās veikt tradicionālos administratīvos uzdevumus, ko tās veic, apstiprinot vienošanās par nomu ar apkalpi.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Vienīgais veids, kā sasniegt paredzēto mērķi, ir starptautisks nolīgums.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Saskaņā ar LESD 218. panta 4. punktu Komisija risināja sarunas, apspriežoties ar īpašu komiteju. Sarunās notika arī apspriešanās ar ieinteresētajām personām no visas aviācijas vērtības ķēdes un sociālajiem partneriem, it īpaši arodbiedrībām. Apspriešanās gaitā paustie apsvērumi ir ņemti vērā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Neattiecas.

- **Ietekmes novērtējums**

Neattiecas.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Ierosinātā nolīguma kopsavilkums**

Nolīgumu veido pamatteksts un kopīgā deklarācija par papildu valodu versiju autentiskumu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par Nolīguma par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Nolīgums par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti tika parakstīts [datums], paredzot tā noslēgšanu vēlāk.
- (2) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināta Nolīguma par laika ierobežojumiem attiecībā uz vienošanos par gaisa kuģu iznomāšanu ar apkalpi starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību, Islandi un Norvēģijas Karalisti noslēgšana.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs norīko personu, kas ir tiesīga Savienības vārdā veikt diplomātisko notu apmaiņu kā noteikts Nolīguma 7. panta 1. punktā, lai paustu Savienības piekrišanu uzņemties Nolīguma saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*